

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
<i>I Ανακοινώσεις</i>		
Επιτροπή		
92/C 203/01	Ecu	1
92/C 203/02	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 92 και 93 της συνθήκης ΕΟΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση	2
92/C 203/03	Ανακοίνωση για τη λήξη της ισχύος ενός μέτρου αντιντάμπινγκ.....	15
<hr/>		
<i>II Προπαρασκευαστικές πράξεις</i>		
.....		
<hr/>		
<i>III Πληροφορίες</i>		
Επιτροπή		
92/C 203/04	Αποτελέσματα των δημοπρασιών (κοινοτική επισιτιστική δότηση)	16
92/C 203/05	DECT — Αγγελία για την εκπόνηση μελέτης με αντικείμενο την «Επικύρωση του Ευρωπαϊκού Συστήματος (Τοπικού βρόχου, τηλεσημείου γειτονιάς και τηλεσημειακών εφαρμογών) ψηφιακών τηλεπικοινωνιών άνευ καλωδίου» — Κατεπείγουσα κλειστή διαδικασία	17

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (1)

10 Αυγούστου 1992

(92/C 203/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου	41,9851	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,38759
Δανική κορόνα	7,85309	Δολάριο Καναδά	1,64527
Γερμανικό μάρκο	2,03851	Γιεν	177,432
Δραχμή	251,127	Ελβετικό φράγκο	1,82885
Ισπανική πεσέτα	130,162	Νορδηγική κορόνα	8,02723
Γαλλικό φράγκο	6,89426	Σουηδική κορόνα	7,40836
Ιρλανδική λίρα	0,766584	Φινλανδικό μάρκο	5,58229
Ιταλική λίρα	1542,87	Αυστριακό σελίνι	14,3463
Ολλανδικό φιορίνι	2,29841	Ισλανδική κορόνα	75,3880
Πορτογαλικό εσκούδο	174,101	Δολάριο Αυστραλίας	1,88276
Λίρα στερλίνα	0,720566	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	2,55448

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης σε υπηρεσία τέλεξ αυτόματης απάντησης (με αριθ. 21791) που δίνει ημερήσια στοιχεία που αφορούν τον υπολογισμό των νομισματικών εξισωτικών ποσών στο πλαίσιο της εφαρμογής της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(1) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30.12.1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ αριθ. L 189 της 4.7.1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23.12.1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23.12.1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20.12.1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20.12.1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 311 της 30.10.1981, σ. 1).

**Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 92 και 93 της συνθήκης
ΕΟΚ**

Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(92/C 203/02)

Ημερομηνία έγκρισης: 8. 10. 1991

Κράτος μέλος: Γερμανία (Βερολίνο)

Αριθμός ενίσχυσης: N 546/91

Τίτλος: Ίδρυση του Τεχνολογικού Ινστιτούτου Βερολίνου στο πλαίσιο του προγράμματος Stride

Ονομασία του προγράμματος: Το κρατίδιο του Βερολίνου συμμετέχει στη σύσταση ενός νομικού προσώπου ιδιωτικού δικαίου, που θα παρέχει δωρεάν πληροφορίες σχετικά με την τεχνολογία σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις

Νομική βάση: Παράγραφοι 23, 44 και 44α του Landeshaushaltsordnung

Προϋπολογισμός: 575 000 γερμανικά μάρκα (279 000 Ecu) το 1991 και 1 285 000 γερμανικά μάρκα (623 000 Ecu) το 1992 και το 1993

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 47 % της συνολικής δαπάνης

Διάρκεια της ενίσχυσης: 1991 έως 1995· το πρόγραμμα θα αξιολογηθεί το 1993

Ημερομηνία έγκρισης: 11. 2. 1992

Κράτος μέλος: Ιταλία

Αριθμός ενίσχυσης: 650/91

Τίτλος: Αντιστάθμιση των ζημιών των ναυπηγείων Fincantieri το 1990

Ονομασία του προγράμματος: Ενισχύσεις στην παραγωγή για τη ναυπηγική βιομηχανία και ενισχύσεις αναδιάρθρωσης για τη ναυπηγοεπισκευαστική βιομηχανία

Νομική βάση: Perdite Fincantieri

Προϋπολογισμός: 277 δισεκατομμύρια ιταλικές λίρες

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 16,8 % του κύκλου εργασιών στα ναυπηγεία· 32 % του κόστους για το κλείσιμο των ναυπηγοεπισκευαστικών βιομηχανιών

Διάρκεια της ενίσχυσης: 1990

Ημερομηνία έγκρισης: 25. 2. 1992

Κράτος μέλος: Γερμανία (Land του Βερολίνου)

Αριθμός ενίσχυσης: N 60/92

Τίτλος: Τροποποίηση του νόμου όσον αφορά την ανάληψη αντεγγυήσεων (Βερολίνο)

Ονομασία του προγράμματος: Αντεγγυήσεις με στόχο την τόνωση των επενδύσεων των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, καθώς και των ελευθέρων επαγγελματιών

Νομική βάση: Drittes Gesetz des Landes Berlin zur Änderung des Gesetzes zur Übernahme von Rückbürgschaften

Προϋπολογισμός: 135 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (65 εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Εγγύηση για 80 % κατά ανώτατο όριο της αρχικής εγγύησης

Διάρκεια της ενίσχυσης: Απεριόριστη

Ημερομηνία έγκρισης: 7. 4. 1992

Κράτος μέλος: Ιταλία

Αριθμός ενίσχυσης: N 312/91

Τίτλος: Ενισχύσεις σε μικρά και μεσαία ναυπηγεία

Ονομασία του προγράμματος: Κάλυψη των ζημιών της ναυπηγικής βιομηχανίας κατά τη διάρκεια των ετών 1989/90

Νομική βάση: Commese dei cantieri medio-minori

Προϋπολογισμός: 8,6 δισεκατομμύρια ιταλικές λίρες

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 2 έως 17 %

Όροι: Οι ενισχύσεις προστιθέμενες στις ενισχύσεις για την παραγωγή δεν υπερβαίνουν το ανώτατο όριο

Ημερομηνία έγκρισης: 13. 4. 1992

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο (Βόρεια Ιρλανδία)

Αριθμός ενίσχυσης: N 87/92

Τίτλος: Καθεστώς δοθείας για τη διαχείριση της ενέργειας (Βόρεια Ιρλανδία)

Ονομασία του προγράμματος: Βελτίωση της αποτελεσματικής χρησιμοποίησης ενέργειας

Νομική βάση: Article 7 of the Industrial Development (NI) Order 1982

Όνομασία του προγράμματος: 1992/93: 0,1 εκατομμύριο λίρες στερλίνες (0,14 εκατομμύριο Ecu)· 1993/94: 0,1 εκατομμύριο λίρες στερλίνες (0,14 εκατομμύριο Ecu)· 1994/95: 0,1 εκατομμύριο λίρες στερλίνες (0,14 εκατομμύριο Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Τα ανώτερο 10 % των εξόδων (ακαθάριστων) του σχεδίου. Μέχρι 25 000 λίρες στερλίνες (35 600 Ecu) ανά σχέδιο

Διάρκεια της ενίσχυσης: Τρία έτη

Ημερομηνία έγκρισης: 29. 4. 1992

Κράτος μέλος: Ιταλία

Αριθμός ενίσχυσης: N 352/91

Τίτλος: Ενισχύσεις έρευνας και ανάπτυξης

Όνομασία του προγράμματος: Μερική χρηματοδότηση ενός προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης που αποσκοπεί στην απευθείας κατασκευή χαλύδινων πλατέων ελασμάτων

Νομική βάση: Fondo Speciale per l'innovazione tecnologica

Προϋπολογισμός: Επιδότηση: 4,995 δισεκατομμύρια ιταλικές λίρες (\pm 3,3 εκατομμύρια Ecu)· επιδοτούμενο δάνειο: 111,563 δισεκατομμύρια ιταλικές λίρες (\pm 72,7 εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Βασική έρευνα 34,66 %· ανάπτυξη 25 %

Διάρκεια της ενίσχυσης: Ειδική περίπτωση

Ημερομηνία έγκρισης: 7. 5. 1992

Κράτος μέλος: Γερμανία (Κάτω Σαξονία)

Αριθμός ενίσχυσης: 170/92

Τίτλος: Μέτρα για την καταπολέμηση της νόσου του Aujeszky

Όνομασία του προγράμματος: Εφαρμογή των κυριότερων μέτρων για την καταπολέμηση επιδημίας της νόσου Aujeszky

Νομική βάση: Ausführungsgesetz zum Tierseuchengesetz i. d. F. vom 28. 6. 1983, zuletzt geändert durch das Gesetz vom 22. 3. 1990, i. v. m. der Beihilfesatzung — Aujeszkysche Krankheit i. d. F. der Bekanntgabe vom 13. 8. 1985, geändert durch Satzung vom 18. 4. 1988

Προϋπολογισμός: 1992: 30,3 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (\pm 15 εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Κάλυψη των οικονομικών ζημιών

Διάρκεια της ενίσχυσης: Απροσδιόριστη

Ημερομηνία έγκρισης: 11. 5. 1992

Κράτος μέλος: Γαλλία

Αριθμός ενίσχυσης: 152/92

Τίτλος: Παράταση και τροποποίηση των ενισχύσεων και των φόρων που εισπράττονται υπέρ του τεχνικού διεπαγγελματικού κέντρου ελαιοειδών της μητρόπολης (CETIOM)

Ονομασία του προγράμματος: Ενίσχυση για την έρευνα, τη διάδοση γνώσεων και τη διαφήμιση

Νομική βάση: Projet de décret instaurant une taxe parafiscale au profit du CETIOM

Προϋπολογισμός: Μεταξύ 50 και 60 εκατομμυρίων γαλλικών φράγκων (μεταξύ 7 και 9 εκατομμυρίων Ecu) μέσω φόρου ο οποίος εισπράττεται αποκλειστικά επί της παραγωγής της μητρόπολης

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 100 %

Διάρκεια της ενίσχυσης: Από την περίοδο 1992/93 μέχρι την περίοδο 1996/97

Όροι: Οι γαλλικές αρχές δεσμεύτηκαν ότι οι ενέργειες διαφήμισης που προβλέπονται θα πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τα κριτήρια που έχει θέσει η Επιτροπή στα πλαίσια των εθνικών ενισχύσεων για τη διαφήμιση των γεωργικών προϊόντων και ορισμένων προϊόντων που δεν αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης ΕΟΚ, με εξαίρεση όμως τα αλιευτικά προϊόντα (ΕΕ αριθ. C 302 της 12. 11. 1987, σ. 6)

Ημερομηνία έγκρισης: 20. 5. 1992

Κράτος μέλος: Ιταλία, Caserta (Mezzogiorno)

Αριθμός ενίσχυσης: N 335/A/91

Τίτλος: Εφαρμογή του προγράμματος προώθησης της βιομηχανίας SPI

Ονομασία του προγράμματος: Δημιουργία θέσεων απασχόλησης στις περιοχές που έχουν πληγεί από την κρίση στον τομέα του σιδήρου και χάλυδα

Νομική βάση: Legge 181/89

Προϋπολογισμός: Επιδότηση: 29 600 εκατομμύρια ιταλικές λίρες (19,2 εκατομμύρια Ecu)· επιδοτούμενο δάνειο: 16 700 εκατομμύρια ιταλικές λίρες (10,8 εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 59,4 %

Ημερομηνία έγκρισης: 20. 5 1992

Κράτος μέλος: Γερμανία

Αριθμός ενίσχυσης: N 61/92

Τίτλος: Επενδυτικό πρόγραμμα του BMU για τη μείωση της περιβαλλοντικής ρύπανσης

Όνομασία του προγράμματος: Επιδοτήσεις επιτοκίου, καθώς και επενδυτικές ενισχύσεις χορηγούνται για επενδύσεις προηγμένης τεχνολογίας που μειώνουν την περιβαλλοντική ρύπανση

Νομική βάση: Bundeshaushaltsplan, Bundeshaushaltsordnung und Förderrichtlinien des BMU vom 11. 11. 1991

Προϋπολογισμός: 1992: 345 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (172 εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 30 % (50 % σε εξαιρετικές περιπτώσεις)

Διάρκεια της ενίσχυσης: Αόριστη

Ημερομηνία έγκρισης: 20. 5. 1992

Κράτος μέλος: Γερμανία (Σαξονία)

Αριθμός ενίσχυσης: N 213/92

Τίτλος: Πρόγραμμα προώθησης της ορθολογικής χρησιμοποίησης της ενέργειας

Όνομασία του προγράμματος: Χορήγηση μη επιστρεπτέων ενισχύσεων σε μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που λαμβάνουν μέτρα ενεργειακής διατήρησης και βελτιώνουν την ορθολογική χρησιμοποίηση της ενέργειας

Προϋπολογισμός: 2 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (1 εκατομμύριο Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 30 % ή 50 000 γερμανικά μάρκα (25 000 Ecu)

Διάρκεια της ενίσχυσης: 1992

Ημερομηνία έγκρισης: 20. 5. 1992

Κράτος μέλος: Γερμανία (Βάδη-Βιρτεμβέργη)

Αριθμός ενίσχυσης: N 217/92

Τίτλος: Προώθηση σχεδίων επίδειξης όσον αφορά το φωτοβολταϊκό πρόγραμμα 1000 στεγών για τα ομοσπονδιακά κρατίδια στη Βάδη-Βιρτεμβέργη

Όνομασία του προγράμματος: Το εν λόγω πρόγραμμα επίδειξης χορηγεί μη επιστρεπτέες ενισχύσεις σε ιδιοκτήτες μίας ή δύο οικογενειακών κατοικιών (και, κατ' εξαίρεση, σε μικρές βιοτεχνίες) που εγκαθιστούν φωτοβολταϊκές εγκαταστάσεις ηλιακής ενέργειας. Συνεπώς, στόχος του παρόντος προγράμματος είναι η διαφοροποίηση των ενεργειακών πηγών

Νομική βάση: Durchführungsbestimmungen zur Förderung §§ 23 und 44 LHO sowie die Verwaltungsvorschriften hierzu

Προϋπολογισμός: 1992: 0,4 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 20 % (υπάρχει δυνατότητα σώρευσης)

Διάρκεια της ενίσχυσης: Έως τις 30. 6. 1992

Ημερομηνία έγκρισης: 25. 5. 1992

Κράτος μέλος: Γερμανία (Κάτω Σαξονία)

Αριθμός ενίσχυσης: 174/92

Τίτλος: Μέτρα για τον περιορισμό της έντασης των γεωργικών καλλιεργειών στα όρια των αγρών

Ονομασία του προγράμματος: Περιορισμός της έντασης των γεωργικών καλλιεργειών στα όρια των αγρών προκειμένου να ευνοηθεί η προστασία των φυτών και των σπανίων ειδών ζώων, καθώς επίσης και η δημιουργία των δικτύων φυσικών διατόπων

Νομική βάση: Richtlinien über die Gewährung von Zuwendungen zur Einschränkung der landwirtschaftlichen Bewirtschaftungsintensität auf Ackerrandstreifen

Προϋπολογισμός: 1992: 0,4 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα ($\pm 0,2$ εκατομμύρια Ecu)· 1993: 4 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (± 2 εκατομμύρια Ecu)· 1994: 6 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (± 3 εκατομμύρια Ecu)· 1995: 7 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα ($\pm 3,5$ εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης:

— 0,10 γερμανικά μάρκα/m² (0,05 Ecu/m²) το χρόνο (σύμβαση ενός έτους)

— 0,12 γερμανικά μάρκα/m² (0,06 Ecu/m²) το χρόνο (παράταση των υφιστάμενων συμβάσεων)

— 0,15 γερμανικά μάρκα/m² (0,07 Ecu/m²) το χρόνο (σύμβαση πέντε ετών)

Διάρκεια της ενίσχυσης: Πέντε έτη

Ημερομηνία έγκρισης: 25. 5. 1992

Κράτος μέλος: Γερμανία (Κάτω Σαξονία)

Αριθμός ενίσχυσης: 189/92

Τίτλος: Αντιστάθμιση για την απώλεια ζώων

Ονομασία του προγράμματος: Αντιστάθμιση των απωλειών ζώων που προκύπτουν από την εφαρμογή των μέτρων για την καταπολέμηση της νόσου Aujeszky

Νομική βάση: Tierseuchengesetz in der Fassung vom 22. 2. 1991 in Verbindung mit dem Ausführungsgesetz zum Tierseuchengesetz in der Fassung vom 28. 6. 1983, zuletzt geändert durch Gesetz vom 22. 3. 1990

Προϋπολογισμός: 1992: 9 243 200 γερμανικά μάρκα ($\pm 4 620 000$ Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Καλύψεις των απωλειών ζώων

Διάρκεια της ενίσχυσης: Απροσδιόριστη

Ημερομηνία έγκρισης: 26. 5. 1992

Κράτος μέλος: Ιταλία

Αριθμός ενίσχυσης: N 33/92

Όνομασία του προγράμματος: Μερική κάλυψη των δαπανών που συνδέονται με την υποχρεωτική προσωρινή παύση δραστηριότητας των αλιευτικών σκαφών, με σκοπό τη βιολογική ανάπαυση και την προσαρμογή της δυναμικότητας στους φυσικούς πόρους

Νομική βάση: Legge n. 41 del 17 febbraio 1982

Προϋπολογισμός: 82 500 000 000 ιταλικές λίρες (\pm 53 571 429 Ecu)

Διάρκεια της ενίσχυσης: 1992

Όροι: Οι προβλεπόμενοι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1986

Ημερομηνία έγκρισης: 2. 6. 1992

Κράτος μέλος: Γερμανία

Αριθμός ενίσχυσης: 192/92

Όνομασία του προγράμματος: Ενθάρρυνση επενδύσεων για τη ναυπήγηση και τον εκσυγχρονισμό αλιευτικών σκαφών

Προϋπολογισμός: 1992/93: 37 400 000 γερμανικά μάρκα

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Επιδότηση: 10 % έως 25 %· δανειοδότηση: 30 % του επιλέξιμου ποσού της επένδυσης

Διάρκεια της ενίσχυσης: 1992/93

Όροι: Η χρηματοδοτική συνδρομή προορίζεται για τα σχέδια που συμφωνούν με το πολυετές πρόγραμμα προανατολισμού του γερμανικού αλιευτικού στόλου

Ημερομηνία έγκρισης: 2. 6. 1992

Κράτος μέλος: Γερμανία

Αριθμός ενίσχυσης: 193/92

Όνομασία του προγράμματος: Μέτρα που αποσκοπούν στην προσαρμογή παραγωγικού δυναμικού στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας

Νομική βάση: Richtlinien vom 13. 6. 1991 zur Ausführung des Titels VII der Verordnung (EWG) Nr. 4028/86 des Rates vom 18. 12. 1986 über Gemeinschaftsmaßnahmen zur Verbesserung und Anpassung der Strukturen im Bereich der Fischerei und der Aquakultur (Richtlinien «Anpassung der Kapazitäten»)

Προϋπολογισμός: 1992/93: 27 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Το ποσό καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3944/90

Διάρκεια της ενίσχυσης: Αόριστη

Όροι: Ίδιοι με τους προβλεπόμενους στα άρθρα 23 έως 26 και στα παραρτήματα IV και V του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86

Ημερομηνία έγκρισης: 2. 6. 1992

Κράτος μέλος: Ισπανία

Αριθμός ενίσχυσης: N 220/B/92

Τίτλος: Βελτίωση των όρων μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών και αλιευτικών προϊόντων (τμήμα αλιείας)

Ονομασία του προγράμματος: Η βελτίωση των όρων μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών και αλιευτικών προϊόντων

Νομική βάση: Proyecto de decreto por el que se amplía el Real Decreto nº 1462/86 sobre concesión de ayudas para la mejora de las condiciones de transformación y comercialización de los productos de la agricultura y de la pesca

Διάρκεια της ενίσχυσης: 1992

Ημερομηνία έγκρισης: 5. 6. 1992

Κράτος μέλος: Ισπανία

Αριθμός ενίσχυσης: 220/92

Τίτλος: Μέτρα για τη βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων

Ονομασία του προγράμματος: Καθορισμός των δραστηριοτήτων που θεωρούνται ότι αποτελούν δραστηριότητα για το 1992 σχετικά με τη χορήγηση των ενισχύσεων για επενδύσεις που αποσκοπούν στη βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών και αλιευτικών προϊόντων

Νομική βάση: Proyecto de orden por la que se amplian para el año 1992 las actividades prioritarias definidas en el Real Decreto 1462/86 de 13 de junio

Προϋπολογισμός: Δεν προσδιορίζεται

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 30 %

Διάρκεια της ενίσχυσης: 1992

Όροι: Η Επιτροπή έλαβε γνώση του γεγονότος ότι, όσον αφορά τον τομέα της ζάχαρης, τα μέτρα προορίζονται για την εξάλειψη των καταλοίπων και την εξοικονόμηση ενέργειας και δεν αποσκοπούν, σε καμία περίπτωση, σε επενδύσεις για την παραγωγή. Όσον αφορά τον τομέα του οίνου, επιφυλάσσεται να αναθεωρήσει τη θέση της όσον αφορά τις ενισχύσεις για επενδύσεις (εμφιάλωση και εμπορία) στα πλαίσια του άρθρου 93 παράγραφος 1 της συνθήκης.

Ημερομηνία έγκρισης: 10. 6. 1992

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο (Inverclyde)

Αριθμός ενίσχυσης: NN 56/92

Τίτλος: Inverclyde District Council — καθεστώς ενίσχυσης μικρών επιχειρήσεων

Ονομασία του προγράμματος: Ανάπτυξη των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων

Νομική βάση: 1989 Local Government and Housing Act

Προϋπολογισμός: 70 000 Ecu κατ' έτος

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Το ανώτερο 5 000 λίρες στερλίνες (7 000 Ecu) ανά εταιρεία

Διάρκεια της ενίσχυσης: Τέσσερα έτη

Ημερομηνία έγκρισης: 10. 6. 1992

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο (Dunfermline)

Αριθμός ενίσχυσης: NN 57/92

Τίτλος: Dunfermline District Council — καθεστώς ενίσχυσης για τη δημιουργία επιχειρήσεων

Ονομασία του προγράμματος: Ανάπτυξη νέων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων

Νομική βάση: 1989 Local Government and Housing Act

Προϋπολογισμός: 84 000 Ecu

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Τα ανώτερο 1 500 λίρες στερλίνες (2 100 Ecu) ανά εταιρεία

Διάρκεια της ενίσχυσης: Δύο έτη

Ημερομηνία έγκρισης: 10. 6. 1992

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο (Merseyside)

Αριθμός ενίσχυσης: NN 58/92

Τίτλος: Liverpool County Council — Κέντρο ανακαίνισης Merseyside

Ονομασία του προγράμματος: Ανάπτυξη νέων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων

Νομική βάση: 1989 Local Government and Housing Act

Προϋπολογισμός: 142 000 λίρες στερλίνες (200 000 Ecu) κατά τη διάρκεια πέντε ετών

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Μη άμεση χρηματοοικονομική ενίσχυση

Διάρκεια της ενίσχυσης: Πέντε έτη

Ημερομηνία έγκρισης: 10. 6. 1992

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο (Clwyd)

Αριθμός ενίσχυσης: NN 59/92

Τίτλος: Ολοκληρωμένο λειτουργικό πρόγραμμα Clwyd — Σχέδιο ανάπτυξης South Glyndwr

Ονομασία του προγράμματος: Ανάπτυξη μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων

Νομική βάση: 1989 Local Government and Housing Act

Προϋπολογισμός: 290 000 Ecu κατά τη διάρκεια έξι ετών

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Μη άμεση χρηματοοικονομική ενίσχυση

Διάρκεια της ενίσχυσης: Υπό εκτέλεση

Ημερομηνία έγκρισης: 10. 6. 1992

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο (Dyfed)

Αριθμός ενίσχυσης: NN 60/92

Τίτλος: Ολοκληρωμένο λειτουργικό πρόγραμμα Dyfed Gwynedd Powys — Μέτρα ενίσχυσης επιχειρήσεων Gwynedd

Ονομασία του προγράμματος: Ανάπτυξη μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων

Νομική βάση: 1989 Local Government and Housing Act

Προϋπολογισμός: 200 000 λίρες στερλίνες (280 000 Ecu) κατ' έτος

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Μόνο παροχή συμβουλών

Διάρκεια της ενίσχυσης: Υπό εκτέλεση

Ημερομηνία έγκρισης: 10. 6. 1992

Κράτος μέλος: Κάτω Χώρες

Αριθμός ενίσχυσης: N 134/92

Τίτλος: Επιδότησεις για εξαγωγικές πιστώσεις

Ονομασία του προγράμματος: Με το πρόγραμμα αυτό παρέχονται επιχορηγήσεις που καλύπτουν μέρος του κόστους χρηματοδότησης των εξαγωγικών πιστώσεων. Οι επιχορηγήσεις παρέχονται σύμφωνα με το consensus του ΟΟΣΑ. Επιπλέον, χορηγούνται με στόχο την αντιμετώπιση της στρέβλωσης του ανταγωνισμού που προκύπτει από τις εξαγωγικές πιστώσεις που στηρίζουν ξένες κυβερνήσεις και τη δημιουργία ισότιμων όρων για τους ολλανδούς και ξένους εξαγωγείς

Νομική βάση: Besluit van de Staatssecretaris van Economische Zaken

Προϋπολογισμός: 1992: 27,6 εκατομμύρια ολλανδικά φιορίνια (13,8 εκατομμύρια Ecu)· 1993: 25,7 εκατομμύρια ολλανδικά φιορίνια (12,8 εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 10 εκατομμύρια ολλανδικά φιορίνια (5 εκατομμύρια Ecu) κατ' ανώτατο όριο και 35 % του μέρους της παραγγελίας που προορίζεται για εξαγωγή και κεφαλαιοποιημένη διαφορά μεταξύ του επιτοκίου αναχρηματοδότησης και του συμβατικού επιτοκίου

Διάρκεια της ενίσχυσης: Δεν έχει καθοριστεί

Όροι: Ετήσια έκθεση

Ημερομηνία έγκρισης: 10. 6. 1992

Κράτος μέλος: Γερμανία (Rheinland-Pfalz)

Αριθμός ενίσχυσης: N 245/92

Τίτλος: Πρόγραμμα τόνωσης των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων στον εμπορικό/βιομηχανικό τομέα, Rheinland-Pfalz — Mittelstandsförderungsprogramm Rheinland-Pfalz

Ονομασία του προγράμματος: Οι επιδοτήσεις επιτοκίου χορηγούνται για επενδύσεις με τους ακόλουθους στόχους:

- περιορισμός της μόλυνσης του περιβάλλοντος
- εισαγωγή καινοτόμων τεχνολογιών
- συνεργασία μεταξύ ΜΜΕ
- σύσταση, ανάπτυξη, εκσυγχρονισμός ΜΜΕ
- παροχή υπηρεσιών/αγαθών σε πρόσφατα εποικισθείσες περιοχές και κωμοπόλεις

Νομική βάση: § 19 Mittelstandsförderungsgesetz · § 44 der Landeshaushaltsordnung

Προϋπολογισμός: 1992: 3,1 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (1,55 εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 12,5 % κατ' ανώτατο όριο, κατά μέσο όρο 7,5 % (σε ενισχυόμενες περιοχές: το επιτρεπόμενο ανώτατο όριο περιφερειακής ενίσχυσης)

Διάρκεια της ενίσχυσης: Δεν έχει καθοριστεί

Ημερομηνία έγκρισης: 22. 6. 1992

Κράτος μέλος: Ισπανία (Μαδρίτη)

Αριθμός ενίσχυσης: 127/92

Τίτλος: Χρηματοδοτικές ενισχύσεις για εμπορικές επιχειρήσεις

Ονομασία του προγράμματος: Επενδύσεις και συλλογικές δραστηριότητες εμπορικών μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων

Νομική βάση: Proyecto de Orden de la Comunidad de Madrid

Προϋπολογισμός: 200 εκατομμύρια πεσέτες (1,55 εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Μέγιστο 7,5 % σε ΚΙΕ

Διάρκεια της ενίσχυσης: 1992

Ημερομηνία έγκρισης: 26. 6. 1992

Κράτος μέλος: Ισπανία (Κανάρια Νησιά)

Αριθμός ενίσχυσης: 258/92

Τίτλος: Μέτρα υπέρ του αγροτικού τουρισμού

Ονομασία του προγράμματος: Επενδύσεις του τουριστικού τομέα σε αγροτικές περιοχές

Νομική βάση: Proyecto de Orden para el desarrollo del turismo rural del Gobierno de Canarias

Προϋπολογισμός: 390 εκατομμύρια πεσέτες (3 εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Μέγιστο ποσοστό επιδοτήσεων 50 % (ακοθάριστο)

Διάρκεια της ενίσχυσης: 1992-1993

Ημερομηνία έγκριση: 13. 7. 1992

Κράτος μέλος: Γαλλία (Διαμέρισμα Nord)

Αριθμός ενίσχυσης: 132/92

Τίτλος: Ενισχύσεις σε επίπεδο περιφέρειας και διαμερίσματος στον τομέα της αλιείας. Καθεστώς ενίσχυσης στην αλιεία μικρής κλίμακας. Επενδύσεις στην ξηρά

Ονομασία του προγράμματος: Βελτίωση των συνθηκών εκφόρτωσης των ψαριών

Νομική βάση: Délibération du Conseil Général du 12. 1. 1982, précisée par la délibération du Conseil Général du 30. 5. 1988. Avis nécessaire de la Direction Départementale des Affaires Maritimes du Nord

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 20 % του κόστους των επενδύσεων

Διάρκεια της ενίσχυσης: Αόριστη

Όροι: Ίδιοι με τους προβλεπόμενους στα άρθρα 27 και 28 και στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3944/90

Ημερομηνία έγκρισης: 13. 7. 1992

Κράτος μέλος: Γερμανία (Βάδη-Βιρτεμβέργη)

Αριθμός ενίσχυσης: N 172/92

Τίτλος: Πρόγραμμα για την προώθηση της εγκατάστασης εταιρειών στη Βάδη-Βιρτεμβέργη

Όνομασία του προγράμματος: Δάνεια με μειωμένο επιτόκιο χορηγούνται για την προώθηση της εγκατάστασης μικρών επιχειρήσεων (όπως ορίζονται στις νέες κατευθυντήριες γραμμές για την ενίσχυση των ΜΜΕ)

Νομική βάση: Gesetz über die Landeskreditbank Baden-Württembergs vom 11. 4. 1972 und Mittelförderungsgesetz Baden-Württembergs vom 16. 12. 1975

Προϋπολογισμός: 1992: 33 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (16,5 εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 12 %

Διάρκεια της ενίσχυσης: Αόριστη

Ημερομηνία έγκρισης: 13. 7. 1992

Κράτος μέλος: Γερμανία (Σαξονία)

Αριθμός ενίσχυσης: N 313/92

Τίτλος: Κρατικές ενισχύσεις για την προώθηση του αγροτικού τουρισμού

Όνομασία του προγράμματος: Χορήγηση δανείων σε αγρότες που κατασκευάζουν ή επεκτείνουν ξενώνες, κατασκηνώσεις κ.λπ. σε αγροτικές περιοχές

Νομική βάση: §§ 23 und 44 der Sächsischen Haushaltsordnung

Προϋπολογισμός: 6 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (3 εκατομμύρια Ecu) το 1992· 8 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (4 εκατομμύρια Ecu) το 1993

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 40 %, συν 30 000 Ecu κατ' ανώτατο όριο

Διάρκεια της ενίσχυσης: 31. 12. 1993

Ημερομηνία έγκρισης: 15. 7. 1992

Κράτος μέλος: Γαλλία

Αριθμός ενίσχυσης: N 7/92

Τίτλος: Καθεστώς εισφορών για την κινηματογραφική παραγωγή και τα τηλεοπτικά προγράμματα

Όνομασία του προγράμματος: Επιδοτήσεις και επιστρεπτέα δάνεια που θα χρηματοδοτηθούν από τα έσοδα εισφοράς («taxe parafiscale») επί των κινηματογράφων και των τηλεοπτικών σταθμών για την επιχορήγηση της παραγωγής υψηλής ποιότητας οπτικοακουστικών προγραμμάτων στη γαλλική γλώσσα, που θα αντανακλούν το γαλλικό πολιτισμό

Νομική βάση: Décrets n° 59-733 du 18 juin 1959, n° 59-1512 du 30 décembre 1959 et 86-175 du 6 février 1986, modifiés

Προϋπολογισμός: 1991: ταινίες: 413 εκατομμύρια γαλλικά φράγκα (60 εκατομμύρια Ecu)· τηλεοπτικά προγράμματα: 539 εκατομμύρια γαλλικά φράγκα (78 εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Περίπου 10 %

Διάρκεια της ενίσχυσης: Αόριστη

Ημερομηνία έγκρισης: 22. 7. 1992

Κράτος μέλος: Γερμανία (Σαξονία-Άνχαλτ)

Αριθμός ενίσχυσης: N 13/92

Τίτλος: Επιδότηση στην VEBA-Kraftwerke Ruhr AG για την κατασκευή σταθμού ηλεκτροπαραγωγής λιγνίτη στο Schkopau

Ονομασία του προγράμματος: Να συνεχισθεί η παραγωγή λιγνίτη, να διατηρηθούν οι θέσεις εργασίας στη βιομηχανία λιγνίτη, να διευκολυνθεί η αποκατάσταση των περιοχών εξόρυξης λιγνίτη, και να αποδειχθεί η δυνατότητα εγκατάστασης σταθμών ηλεκτροπαραγωγής λιγνίτη που δεν ρυπαίνουν το περιβάλλον

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 22 %, 600 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (293 εκατομμύρια Ecu) από 2 707 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (1 320 εκατομμύρια Ecu)

Διάρκεια της ενίσχυσης: Άπαξ χορήγηση

Όροι: Να μην χορηγηθεί περαιτέρω ενίσχυση που έμμεσα ή άμεσα επιχορηγεί τη χρησιμοποίηση λιγνίτη στην παραγωγή ηλεκτρισμού, εφόσον ο λιγνίτης ανταγωνίζεται άλλα καύσιμα

Ανακοίνωση για τη λήξη της ισχύος ενός μέτρου αντιντάμπινγκ

(92/C 203/03)

1. Η Επιτροπή ανακοινώνει ότι έχει λήξει η ισχύς του μέτρου αντιντάμπινγκ που αναφέρεται κατωτέρω.
2. Η ανακοίνωση αυτή δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 περί της άμυνας κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽¹⁾.

Προϊόν	Χώρα καταγωγής ή εξαγωγών	Μέτρα	Αναφορά	Ημερομηνία λήξης
Τυποποιημένοι πολυφασικοί ηλεκτρικοί κινητήρες	Γιουγκοσλαβία	Δασμός	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2382/87 ΕΕ αριθ. L 218 της 7. 8. 1987	9. 8. 1992

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Αποτελέσματα των δημοπρασιών (κοινοτική επισιτιστική δότηση)

(92/C 203/04)

σε εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 για τις γενικές διατάξεις της συγκέντρωσης στην Κοινότητα των προϊόντων που χορηγούνται ως κοινοτική επισιτιστική δότηση

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 204 της 25ης Ιουλίου 1987, σ. 1)

3 έως 4 Αυγούστου 1992

Απόφαση/ Κανονισμός	Δράση αριθ.	Παρ- τίδα	Δικαιούχος	Προϊόν	Ποσό- τητα (τόνοι)	Στάδιο παροδό- σεως	Αριθμός προσφε- ρόντων	Υπερθεματιστής	Τιμή δημοπρα- σίας (Ecu/τόνο)
Απόφαση της Επιτροπής της 28. 7. 1992	523/92	A	Ινδία	LEP	1 000	DEST	3	Hoogwegt B.V. (NL)	1 720,20
	524/92	B	Ινδία	LEP	1 000	DEST	2	n.a. (1)	—
	525/92	Γ	Ινδία	LEP	1 000	DEST	2	n.a. (1)	—
	526/92	Δ	Ινδία	LEP	1 000	DEST	2	n.a. (1)	—
	527/92	E	Ινδία	LEP	1 000	DEST	2	Hoogwegt B.V. (NL)	1 736,00
	528/92	ΣΤ	Ινδία	LEP	1 000	DEST	2	n.a. (1)	—
Απόφαση της Επιτροπής της 14. 7. 1992	657/92	A	CICR/Συρία	LENP	5	DEB	0	n.a.	—
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2000/92	1206/91	A	FICR/Μαρόκο	CBM	200	DEST	5	n.a. (2)	—
	1207/91	B	FICR/Υεμένη	CBM	350	DEB	5	Iberica de Arroces — Valencia (E)	254,00

n.a.: Η χορήγηση δεν κατακυρώθηκε.

(1) Απόφαση της Επιτροπής — υποβολή: 10. 8. 1992, ώρα 12.00.

(2) Απόφαση της Επιτροπής — υποβολή: 18. 8. 1992, ώρα 12.00.

BLT: Μαλακό σιτάρι
FBLT: Αλεύρι μαλακού σιταριού
CBL: Μακρόκοκκο λευκασμένο ρύζι
CBM: Μεσόσπερμο λευκασμένο ρύζι
CBR: Στρογγυλό λευκασμένο ρύζι
BRI: Θραύσματα ρυζιού
FHAF: Νιφάδες βρώμης
SU: Ζάχαρη
ME: Σμιγάδι
SOR: Σόργο
DUR: Σκληρό σιτάρι
GDUR: Πλιγούρι σκληρού σίτου

MAI: Καλαμπόκι
FMAI: Αλεύρι καλαμποκιού
GMAI: Πλιγούρι καλαμποκιού
SMAI: Σμιγδάλια καλαμποκιού
LENP: Πλήρες γάλα σε σκόνη
LEP: Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
LEPv: Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη διταμινούχο
CT: Τοματοπολτός
B: Βούτυρο
BO: Βουτυρέλαιο
HOLI: Ελαιόλαδα
HCOLZ: Ραφινάρισμένο κραιμέλαιο
HPALM: Ημιεξυγενισμένο φοινικέλαιο

HTOUR: Εξυγενισμένο ηλιέλαιο
CB: Κορν Μπιφ
RsC: Κορινθιακή σταφίδα
BABYF: Babyfood
PA: Ζυμαρικά εν γένει
FEQ: Φούλια (Vicia Faba Equina)
FMA: Κουκιά (Vicia Faba Major)
SAR: Σαρδέλες
FROF: Λιωμένο τυρί
DEB: Παράδοση στο λιμάνι εκφόρτωσης — εκφορτωμένο
DEN: Παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης — μη εκφορτωμένο
EMB: Παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
DEST: Παράδοση στον τόπο του τελικού προορισμού

DECT

Αγγελία για την εκπόνηση μελέτης με αντικείμενο την «Επικύρωση του Ευρωπαϊκού Συστήματος (Τοπικού δρόχου, τηλεσημείου γειτονιάς και τηλεσημειακών εφαρμογών) ψηφιακών τηλεπικοινωνιών άνευ καλωδίου»

Κατεπειγούσα κλειστή διαδικασία

(92/C 203/05)

1. Αναθέτουσα αρχή

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Γενική Διεύθυνση Τηλεπικοινωνιών, Βιομηχανιών πληροφοριών και καινοτομίας, XIII/D, υπόψη κ. Ricard, BU 29 3/47, rue de la Loi 200, B-1049 Βρυξέλλες. Τηλ. (32 2) 236 83 42. Τελεφάξ (32 2) 236 83 93.

2. Διαδικασία ανάθεσης

Πρόσκληση κατόπιν προεπιλογής με κατεπειγούσα διαδικασία.

3. α)**6) Περιγραφή των προς παροχή υπηρεσιών**

Στο πλαίσιο της οδηγίας του Συμβουλίου 91/287/ΕΟΚ (1) σχετικά με τη ζώνη συχνοτήτων που θα οριστεί για τη συντονισμένη εισαγωγή ευρωπαϊκών ψηφιακών τηλεπικοινωνιών άνευ καλωδίου (DECT) στην Κοινότητα και της σύστασης του Συμβουλίου 91/288/ΕΟΚ (2), η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προτίθεται να εκπονήσει μελέτη με αντικείμενο την επικύρωση του ευρωπαϊκού συστήματος ψηφιακών τηλεπικοινωνιών άνευ καλωδίου.

4. Διάρκεια

10 μήνες.

5. Νομική μορφή σε περίπτωση ομάδας αναδόχων

Οι προσφορές δύνανται να υποβληθούν μεμονωμένα ή από κοινού, αν υποβάλουν προσφορά από κοινού δύο ή περισσότεροι υποψήφιοι, ένας όμως εκ των υποψηφίων πρέπει να ορισθεί ως επικεφαλής και υπεύθυνος.

6. α) Προθεσμία παραλαβής αιτήσεων:

1. 9. 1992.

Ως ημερομηνία θεωρείται η αναγραφόμενη στη σφραγίδα του ταχυδρομείου ή, στην περίπτωση αιτήσεων κατατιθέμενων ιδιοχείρως, η ημερομηνία παραλαβής.

6) Διεύθυνση

Βλέπε σημείο 1, υπόψη κ. M. Ricard, BU 29 3/47, τηλ. (32 2) 236 42, τελεφάξ (32 2) 236 83 93.

7. Ημερομηνίες αποστολής των προκηρύξεων

Οι προκηρύξεις που αντιστοιχούν στην αναφερόμενη στο σημείο 3 μελέτη θα αποσταλούν σε εύθετο χρόνο στους οργανισμούς που έστειλαν στην Επιτροπή επιστολή εκδήλωσης ενδιαφέροντος σύμφωνα με τις αναφερόμενες στο σημείο 6 απαιτήσεις.

Λεπτομερείς προφιαγραφές θα δοθούν το αργότερο με την αποστολή των προκηρύξεων.

8. Ελάχιστες απαιτήσεις

Οι αιτήσεις θα περιλαμβάνουν κατάλογο παρόμοιων μελετών και στοιχεία αποδεικνύοντα την εμπειρογνωμοσύνη στην υπόψη επιστημονική περιοχή και την κάλυψη του κοινοτικού χώρου.

9. Κριτήρια για την ανάθεση

Στην προκήρυξη θα αναγράφονται τα κριτήρια που θα χρησιμοποιηθούν για την αξιολόγηση των προσφορών.

10. Ημερομηνία αποστολής της εκδήλωσης ενδιαφέροντος

4. 8. 1992.

Μελέτη με αντικείμενο την επικύρωση του ευρωπαϊκού συστήματος (τοπικού δρόχου, τηλεσημείου γειτονιάς και τηλεσημειακών εφαρμογών ψηφιακών τηλεπικοινωνιών άνευ καλωδίου (DECT)

1. Το πρότυπο για τις ευρωπαϊκές ψηφιακές τηλεπικοινωνίες άνευ καλωδίου (DECT) το οποίο αναπτύχθηκε από το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων (ETSI) καθορίζει τεχνική ραδιοπροσπέλαση που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να αντικαταστήσει την ενσύρματη σύνδεση σε δίκτυα PSTN ή ISDN και θα έχει τρεις μείζονες εφαρμογές:

— επικοινωνίες σε επαγγελματικό περιβάλλον (δευτερεύουσες εγκαταστάσεις PABX, άνευ καλωδίου, τοπικά δίκτυα LAN)

— τηλεφωνία άνευ καλωδίου σε οικιακό περιβάλλον

— δίκτυο προσπελάσιμο από το κοινό.

(1) ΕΕ αριθ. L 144 της 8. 6. 1991, σ. 45.

(2) ΕΕ αριθ. L 144 της 8. 6. 1991, σ. 47.

Σύστημα DECT θα προσφέρει επικοινωνίες υψηλής δυναμικότητας σε χαμηλού κόστους τερματικά άνευ καλωδίου και θα καθιερωθεί από το 1992 και μετά σε όλο τον κοινοτικό χώρο.

Το DECT θα προσφέρει ασύρματη σύνδεση μεταξύ προσωπικών υπολογιστών και σπονδυλικών δικτύων LAN, καθώς και μεταξύ χειροσυσκευών άνευ καλωδίου και ασύρματων κέντρων PBX, δίνοντας την ευκαιρία για μελλοντικά ασύρματα γραφεία.

Επιπλέον το σύστημα DECT θα προσφέρει φωνητική τηλεφωνία υψηλής ποιότητας σε χειροσυσκευές άνευ καλωδίου που λειτουργούν ως παραδοσιακές τηλεφωνικές γραμμές άνευ καλωδίου στο σημείο τερματισμού του δικτύου με σταθερή μονάδα και ένα ή περισσότερα τηλέφωνα άνευ καλωδίου.

Υπάρχουν τρεις εφαρμογές προσπέλασης από το κοινό.

- Τηλεσημείο γειτονιάς: αντί να εγκαθίστανται μια σταθερή μονάδα στο χώρο του πελάτη, θα μπορούσε να εγκατασταθεί μια και μοναδική δημόσια σταθερή μονάδα που θα εξυπερετεί πολλούς πελάτες.
- Τοπικός δρόχος: εναλλακτικώς, η ανωτέρω δημόσια σταθερή μονάδα θα μπορούσε να συνδεθεί με ραδιόξευξη με πολλές διαφορετικές σταθερές μονάδες πελατών εγκαταστημένες στους χώρους των. Η σταθερή μονάδα του πελάτη θα συνδέεται σε κανονικό ενσύρματο τηλέφωνο.
- *telepoint*: η τρίτη εφαρμογή αντιστοιχεί στην περίπτωση όπου η δημόσια σταθερή μονάδα ευρίσκεται σε χώρους πεζών, όπως σιδηροδρομικούς σταθμούς, είναι δε προσπελάσιμη διατρέχοντας χειροσυσκευές άνευ καλωδίου.

2. Το Συμβούλιο Υπουργών συμφώνησε στις 3.6.1991 για οδηγία με αντικείμενο τη ζώνη ραδιοσυχνότητας που θα οριστεί σε όλο τον κοινοτικό χώρο από την 1.1.1992 για την καθιέρωση συστήματος DECT (1 880-1 900 MHz) και συναφή σύσταση για την υλοποίηση της.

Οι μελέτες της Επιτροπής προβλέπουν αγορά 20 000 000 000 ECU για προϊόντα άνευ καλωδίου μέχρι το έτος 2000, που επιτρέπουν επαρκείς οικονομίες κλίμακας για χειροσυσκευές DECT που θα πωλούνται προς 200-250 ECU στα σημερινά επίπεδα.

Το συνταχθέν από την ETSI πρότυπο για το σύστημα DECT ευρίσκεται πλέον σε φάση ψήφισης. Τον Δεκέμβριο 1991 τερματίστηκε η διαδικασία διαβούλευσης του κοινού και οι προκύψασες αλλαγές ενσωματώθηκαν στο πρότυπο. Αναμένεται ότι προϊόντα DECT θα κυκλοφορήσουν στην αγορά μετά τα μέσα 1992 (Αύγουστο/Σεπτέμβριο).

3. Η παρούσα μελέτη θα υποστηρίξει την καθιέρωση Ευρωπαϊκών Ψηφιακών Τηλεπικοινωνιών άνευ καλωδίου (DECT) σύμφωνα με την οδηγία του Συμβουλίου 91/287/ΕΟΚ και τη σύσταση του Συμβουλίου 91/288/ΕΟΚ.

Η μελέτη θεωρεί ότι τη δοκιμή επικύρωσης θα επακολουθήσουν επιδείξεις σε δυνητικούς φορείς εκμετάλλευσης ιδιαίτερα σε εκείνους της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης που ενδιαφέρονται για την χρήση πρόσβασης μέσω ραδιόξευξης σε σταθερό δίκτυο προκειμένου να υπερπηδήσουν τους σοβαρούς περιορισμούς δυναμικότητας του τοπικού δρόχου. Τούτο θα αποτελέσει ευκαιρία προώθησης της κοινοτικής τεχνολογίας κινητής τηλεφωνίας στην Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη.

Η μελέτη θα εκπονηθεί σε δύο φάσεις:

3.1 Φάση Α - Επικύρωση του προτύπου για το DECT

Η παρούσα φάση στοχεύει στην επικύρωση του προτύπου για το DECT στις εξής εφαρμογές πρόσβασης από το κοινό:

- Τοπικός δρόχος
- Τηλεσημείο γειτονιάς
- τηλεσημειακές εφαρμογές.

Η υπόψη επικύρωση θα διενεργηθεί μέσω μετρήσεων επί του πεδίου. Οι υποψήφιοι ανάδοχοι οφείλουν να επιδείξουν την ικανότητά τους να συνομολογήσουν συμφωνίες με κατασκευαστές συστημάτων DECT προκειμένου να δοθεί η δυνατότητα διάθεσης του αναγκαίου εξοπλισμού και των δυνητικών φορέων εκμετάλλευσης του δικτύου.

Θα πρέπει να συνταχθεί αναλυτικό χρονοδιάγραμμα.

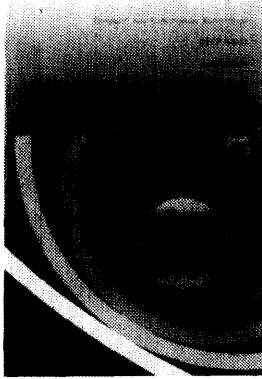
3.2 Φάση Β - Επίδειξη προσπελάσιμων από το κοινό συστημάτων DECT διενεργούμενη στην Ανατολική Ευρώπη

Στο πλαίσιο της παρούσας φάσης, επιδιώκεται να επιδειχθούν οι δυνατότητες του DECT σε δυνητικό(ούς) φορέα(είς) εκμετάλλευσης στην Ανατολική Ευρώπη που ενδιαφέρονται(ονται) για τη χρήση προσπέλασης με ραδιόξευξη στο σταθερό δίκτυο.

Οι προσφορές θα περιλαμβάνουν σαφή ένδειξη του τρόπου με τον οποίο πρόκειται να διενεργηθεί η επίδειξη σε επιλεγμένο(ους) φορέα(είς) εκμετάλλευσης και αντίστοιχα(ες) χώρα(ες).



**ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ
ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ**



ΕΝΑΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ ΕΝΟΨΕΙ ΤΟΥ 1992

Patrick Venturini

Σκοπός του τεύχους αυτού είναι να παρουσιάσει, μετά από μια σύντομη ιστορική αναδρομή, τις διάφορες όψεις του κοινωνικού χώρου και τις δυναμικές της αλληλεπίδρασής τους: απασχόληση, ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων και επαγγελματική κινητικότητα, οικονομική και κοινωνική συνοχή, εργασιακό περιβάλλον, εταιρικό δίκαιο, κοινωνικά μέτρα προς υποστήριξη των τεχνολογικών μεταβολών, συστήματα εργασιακών σχέσεων. Αυτά είναι τα χαρακτηριστικά σημεία του εμβρυακού «Ευρωπαϊκού κοινωνικού χώρου».

131 σελίδες — 17,6 × 25 cm

ISBN 92-825-8702-9 — Αριθ. καταλόγου: CB-PP-88-B05-GR-C

Τιμή στο Λουξεμβούργο (χωρίς ΦΠΑ): 9,75 Ecu

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

ΚΟΙΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Florence Nicolas σε συνεργασία με τον Jacques Repussard

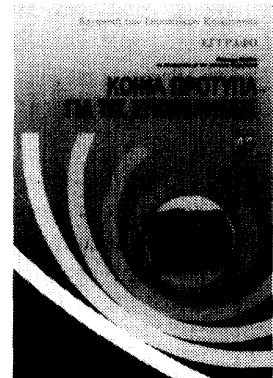
Στόχος του βιβλίου αυτού είναι να εξηγήσει τη λειτουργία του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης, τους πόρους που αυτό διαθέτει, καθώς και τον τρόπο με τον οποίο το σύστημα αυτό προσαρμόζεται στα κοινοτικά όργανα και διασυνδέεται με τα εθνικά και διεθνή συστήματα. Περιέχει επίσης πρακτικά παραδείγματα που θα μπορούσαν να χρησιμεύσουν ως βάση για ένα εγχειρίδιο ευρωπαϊκής τυποποίησης.

86 σελίδες — 17,6 × 25 cm

ISBN 92-825-8553-0 — Αριθ. καταλόγου: CB-PP-88-A01-GR-C

Τιμή στο Λουξεμβούργο (χωρίς ΦΠΑ): 9,00 Ecu

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT



ΕΝΤΥΠΟ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΤΑΛΕΙ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:
Office for Official Publications of the European Communities
2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Σας παρακαλώ να μου στείλετε τις δημοσιεύσεις που έχω σημειώσει παραπάνω

Όνοματεπώνυμο:

Διεύθυνση:

..... Τηλ.:

Ημερομηνία: Υπογραφή:

INFO 92

Η κοινοτική βάση δεδομένων που αφορά τους στόχους της ενιαίας αγοράς

Επικοινωνήστε με το Eurobases:

fax : + 32 (2) 236 06 24

phone : + 32 (2) 235 00 03

Η βάση INFO 92 περιέχει ζωτικές πληροφορίες για όλους όσοι θέλουν να είναι έτοιμοι το 1992. Αυτό που επιδιώκει να παράσχει στους χρήστες η βάση INFO 92 είναι ένα πραγματικό εγχειρίδιο οδηγιών της μεγάλης εσωτερικής αγοράς. Η βάση INFO 92 αποτελεί συνεχή απογραφή: οι προτάσεις της Επιτροπής εξετάζονται βήμα προς βήμα, καθένα δε από τα σημαντικότερα γεγονότα συνοψίζεται και εντάσσεται στο πλαίσιο του. Οι πληροφορίες παρέχονται μέχρι το τελικό στάδιο: την ενσωμάτωση των οδηγιών στο εσωτερικό καθεστώς δικαίου των κρατών μελών. Η βάση INFO 92 είναι προσιτή σε όλους χάρη στην ευκολία χρήσης της. Πράγματι, η βάση INFO 92 επιτρέπει την αναζήτηση πληροφοριών από τηλεοπτικές οθόνες με τη χρήση εκτεταμένης σειράς συσκευών ευρείας διάδοσης που συνδέονται σε ειδικά δίκτυα για τη μεταφορά των δεδομένων.



Χάρη στην ταχύτητα μεταβίβασης, στις δυνατότητες σχεδόν στιγμιαίας ενημέρωσης (ενδεχομένως πολλές φορές ημερησίως), και τις διαλογικές διαδικασίες που δεν απαιτούν καμία προηγούμενη εκμάθηση, η βάση INFO 92 αφορά τόσο το ευρύ κοινό όσο και τους επαγγελματι-

κούς κύκλους.

Το σύστημα που χρησιμοποιείται επιτρέπει την εύκολη πρόσβαση στις πληροφορίες χάρη στους καταλόγους επιλογών που προτείνονται στο χρήστη και στη λογική δομή της παρουσίασης των πληροφοριών, που είναι σύμφωνη με τη δομή του Λευκού Βιβλίου και τη διεξαγωγή της διαδικασίας για τη λήψη αποφάσεων στα όργανα.

Ο χρήστης μπορεί να απευθύνεται επίσης στα γραφεία εκπροσώπησης της Επιτροπής, ή, για τις ΜΜΕ, στα ευρωπαϊκά γραφεία που υπάρχουν σε όλες τις περιοχές της Κοινότητας.

